

# 内蒙古第一部歌剧《血案》的 创演探析及其当代表达

◆ 戈琳娜

**[摘要]** 1946 年创作演出的歌剧《血案》被学术界公认为是内蒙古地区诞生的第一部歌剧,至今对歌剧《血案》的专题研究尚属空白。本文在查阅大量文献资料的基础上,通过对当时参与歌剧《血案》创演的多位老艺术家们进行口述史采访,梳理和还原出整个创作背景和创演过程,比较分析不同的创演版本,从深入分析歌剧音乐唱段设计和源属入手,多视角和多维度阐释歌剧《血案》创演的历史意义、文化意义和当代表达。

**[关键词]** 第一部歌剧;血案;创演历程

内蒙古于 1946 年创作演出的歌剧《血案》,是学术界公认内蒙古地区诞生的第一部歌剧,自此内蒙古的歌剧创作拉开了序幕。随后内蒙古各演出团体纷纷开始对歌剧创作进行探索和创新,涌现了《额尔登格》《捎信》《白老太太抓特务》《战斗英雄热喜扎木苏》《慰问袋》《白花蛇》《光荣军属》《黎明前》《爱在胡杨》等大批红色题材的歌剧作品,成为内蒙古歌剧创演的主流和主线。

## 一、歌剧《血案》创作背景与创演过程研究

### (一) 歌剧《血案》的创作背景

1945 年 8 月 15 日,日本宣布无条件投降后,中国人民迎来了抗日战争的胜利。而当时的内蒙古局势极为复杂,日本侵略者投降后不久,傅作义派兵围困位于绥远(今呼和浩特)的蒙古军官学校,要求缴械投降。

军官学校的蒙古族学员拒绝缴械,明确表示交枪只能交给共产党。在双方对峙中,国民党军残忍地屠杀了多名蒙古族学员,有六十多名学员被抓,史称“小教场事件”。部分死里逃生的蒙古族青年一路奔波,逃到位于张家口的内蒙古军政学院。

1945 年 11 月,内蒙古自治运动联合会张家口成立后,为了培养广大军政干部而成立了内蒙古军政学院。在乌兰夫同志的提议下,“责成从延安来的文艺家周戈同志组建文蒙古文工团”<sup>[1]</sup>。编剧周戈在延安期间先后创作了《一朵红花》《红鞋女妖精》《刘红英》等一系列作品。正在筹建内蒙古文工团的周戈在内蒙古军政学院宣传队采访了达瓦和图布信这两名从绥远蒙古军官学校逃到张家口的学生,他们向周戈讲述了国民党军官枪杀军官学校蒙古族学生的惨案。

**[基金项目]** 内蒙古文艺创作基金项目文艺评论专项 2022 年度课题“内蒙古红色题材歌剧创作与发展研究”(WCJJ-202-YJ12)的阶段性研究成果和国家留学基金委资助成果。

**[作者简介]** 戈琳娜,内蒙古自治区艺术研究院二级音乐理论。

根据周戈同志回忆：“我当时住在军政学院干部宿舍，准备让我教课。在军政学院学生中，有两位曾在绥远蒙古军官学校学习的学生，一个叫达瓦，一个叫图布信。他们说，傅作义的国民党军队突然包围了蒙古军官学校，开枪打死了不少蒙古族学生。这两位同学是死里逃生投奔来学习的。听了他们的故事，震动很大。我认为，这是大汉族主义者的罪行，抓住这个题材我就开始构思起来。”<sup>[2]</sup>

周戈在极短的时间内，创作出歌剧《血案》的剧本，并由刘佩欣作曲，组织内蒙古军政学院宣传队的青年干部们于1946年元旦上演了歌剧《血案》。亲历者芒·牧林回忆说：“周戈从这些亲身经历这次惨案的人讲述中，了解到国民党屠杀蒙古族青年的事件，并把这一事件作为历史背景，创作了歌剧《血案》。”<sup>[3]</sup>《血案》的创演对内蒙古革命坚持中国共产党的领导，起到了极大的宣传作用，很多蒙古族青年看了《血案》之后坚定了革命的信心，踏上了革命的道路。

#### （二）歌剧《血案》的创演过程

《血案》首演成功后，于1946年2月2日，在内蒙古军政学院运动场再度演出，时任内蒙古自治运动联合会主席乌兰夫同志与其他党政领导们一起，同众多的师生、市民们一同观看演出。此后，内蒙古军政学院宣传队在张家口街头多次表演了歌剧《血案》，鼓舞了人们参加革命的信心，“当时内蒙古面临着跟谁走的两条路线之争，这两条路线不是无产阶级同资产阶级的斗争，也不是左派和右派的斗争，那个时候的斗争概念就是我们内蒙古是选择国民政府的领导还是选择共产党的路线，这就是两条路线的斗争，也就是那个年代的主旋律”<sup>[4]</sup>。

1946年4月1日，在张家口元宝山朝阳洞前，乌兰夫同志宣告内蒙古文工团正式成立。在内蒙古文工团成立大会上，再次上演的歌剧《血案》在观众中引起了强烈反响。乌兰夫现场对歌剧《血案》进行评价说：“什么是民族的形式？这就是民族的形式！什么是革命的内容？这就是革命的内容！什么是内蒙古文化？这就是内蒙古文化！”<sup>[5]</sup>

歌剧《血案》的创演者之一文浩曾回忆到：“我被组织派到内蒙古军政学院学习，随之成立院宣传队，我被推选为扮演《血案》主角——巴根。在这个历史转折关头，扮演巴根，对不懂革命、前途渺茫的青年人，通过演出给他们指明民族、个人的奋斗方向，是项光荣的任务。”<sup>①</sup>



图1 内蒙古军政学院宣传队在张家口街头表演歌剧《血案》

内蒙古文工团成立后，经过几个月的集训，开始赴草原深处的察哈尔盟驻地哈巴嘎进行演出。当时服装道具简陋、乐器短缺，有时在演出中还临时向观众借用服装和道具。照明条件更差，露天演出靠两堆牛粪火，在像样的地方，才能点上两盏气灯，经常用的是麻油灯、棉捻儿。初春的草原冰雪未融，零下二十多度穿单衣服表演，条件非常艰苦。就这样经过一年的演出实践和磨炼，在1947年5月内蒙古自治政府成立期间，内蒙古文工团演出的歌剧《血案》起到了巨大宣传作用。

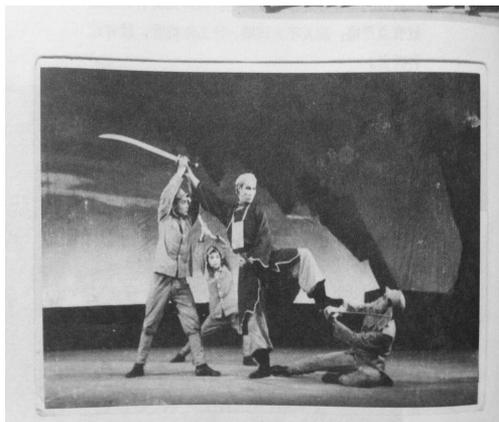


图2 内蒙古文工团表演歌剧《血案》

## 二、歌剧《血案》创演版本研究

歌剧《血案》从 1946 年元旦首演开始,经历了多个创演版本。从创演单位上可分为内蒙古军政学院宣传队版本和内蒙古文工团版本,从表演语种上可分为汉语版本和蒙古语版。其中汉语版称之为第一版,蒙古语版称之为第二版。

歌剧《血案》的第一版是周戈创作的汉语版,这一版本由内蒙古军政学院宣传队在 1946 年元旦首演并一直持续演出。1946 年 4 月 1 日,在内蒙古军政学院宣传队的原基础上组建的内蒙古文工团正式成立,在成立大会上内蒙古文工团正式亮相再次演出了歌剧《血案》的汉语版。

1946 年 10 月 11 日,由于张家口受到傅作义率领的国民党军大举进攻,我军决定主动撤离张家口,刚刚成立几个月的内蒙古文工团开始向草原深处的察哈尔盟驻地哈巴嘎行进,并在当地为广大牧民进行演出。“在草原上给蒙古族群众演出,就需要用蒙古语表演。可是从张家口撤离前排练的节目都是用汉语演出的……仅用三天时间,我们就把《血案》译成了蒙古文并立即排练。”<sup>[3]</sup>此次在察哈尔盟驻地哈巴嘎的演出是歌剧《血案》蒙古语版本的首演。通过对曾参演过歌剧《血案》的多名老艺术家们进行口述采访,笔者梳理出了歌剧《血案》第一版(汉语版)与第二版(蒙古语版)的创演人员名单。

表 1 1946 年歌剧《血案》演职人员对比回溯

担纲工作与 饰演角色	第一版(汉语版) 创演人员	第二版(蒙古语版) 创演人员
编剧	周戈	编剧:周戈 剧本翻译: 孟和巴特尔、 芒·牧林、 伊德新
作曲	刘佩欣	刘佩欣
男主角巴根	文浩饰	孟和巴特饰

续表 1

担纲工作与 饰演角色	第一版(汉语版) 创演人员	第二版(蒙古语版) 创演人员
女主角 乌兰其木格 (巴根妻子)	王贤敏饰	嘎鲁饰
巴根父亲	柏林饰	孟和饰
巴根叔叔	吴奎饰	吴奎饰
巴根妹妹	关媛云饰	金花饰
巴根弟弟	佚名	乌恩饰
国民党军官	宝音贺西格饰	宝音贺西格饰
国民党士兵	那苏图饰	那苏图饰
八路军康同志	周戈饰	芒·牧林饰
八路军士兵	莫尔吉胡、 德伯希夫饰	佚名
伴奏 乐队 成员	手风琴:孟和 二胡:乌力嘎 三弦:浩斯布林 小提琴:刘佩欣、 孟和博彦、 莫尔吉胡 打击乐:巴图	二胡:乌力嘎 三弦:浩斯布林 小提琴:刘佩欣、 孟和博彦、 莫尔吉胡 打击乐:巴图

在歌剧《血案》的复原、研究及经典化实践中,2022 年内蒙古艺术剧院“创新与交融”——蒙古剧创演专业技术人才培养班结业汇报演出中,参训学员表演的《血案》,成为其中具有划时代意义的复排版本。上演后专家学者对此次培训及《血案》的表演给予了高度评价。在内蒙古歌剧发展史当中,此次演出是歌剧《血案》在新时代重新复排后的首次上演,内蒙古歌剧音乐的发展历程中,此次排演一方面推进了内蒙古红色题材作品经典化,另一方面使红色题材歌剧作品的当代表达更具有针对性,是以文艺作品的形式赓续红色血脉的重要举措之一。

## 三、歌剧《血案》音乐创作研究

歌剧传入我国后,经过我国作曲家的“本土化”改革,产生了“既不同于中国传统戏曲,又不同于西洋歌剧的新的戏剧音乐形式,即新歌剧”<sup>[6]</sup>。歌剧《血案》即是这种新歌剧形式在当时的表现典型。在音乐创作

方面,作曲家常使用有限的音乐素材,通过单一主题的变奏塑造了众多个性鲜明的人物形象;在音乐表现形式方面,在保留了延安秧歌剧形式的基础上,开始运用具有咏叹调、喧叙调等形式特点的唱段,并结合道白、齐唱、合唱等多种音乐表现形式来布局整场歌剧层次递进,表现激烈的矛盾冲突。从这一时期开始,我国作曲家的歌剧音乐创作开始体现出专业化水平和对戏剧音乐内涵的把握能力。

#### (一)歌剧《血案》的音乐唱段设计

由于年代久远加之资料的散佚,歌剧《血案》的总谱暂未得见。笔者通过对多名参与歌剧《血案》创演的老艺术家进行访谈调查,根据受访者的回忆及演唱,对全剧七个唱段的音乐进行了记谱记词,初步还原了歌剧《血案》几个重要唱段的音乐形态。

1. 歌剧《血案》中的咏叹调。在歌剧《血案》第二段中,巴根的妻子乌兰其木格听见门口的喜鹊叫声,心中祈盼着丈夫巴根早些回来时演唱了咏叹调《喜鹊当头高声叫》唱段。这一唱段原样使用了蒙古族民歌《喜鹊》的旋律,通过将原速度变为慢速演唱来表现出乌兰其木格期望中略显惆怅的复杂情绪。

在歌剧第三段中,巴根的父亲因为儿子回来了,一边演唱咏叹调《一家团圆真高兴》唱段,一边高兴地边走边挽起袖子,准备杀一只羊并邀请众乡亲。这一唱段是民歌《喜鹊》的变奏,尽管音符的变化极少,但是通过速度的变化取得了极佳的表现效果,准确地表现了巴根父亲在家人团聚时的欢乐心情。

2. 歌剧《血案》中的喧叙调。在歌剧《血案》中,除了咏叹调形式的唱段外,还有喧叙调形式的唱段和齐唱等多种音乐表现形式。喧叙调唱段《我当了国民党的兵》出现在歌剧《血案》的第四段。在此喧叙调中,旋律口语化,整体音乐走向下行,对于表现国民党士兵无奈、无助、无望的情绪拿捏得恰到好处,通过五声音阶的排列方式构成了这段具有喧叙调的旋法特点。作曲家虽然使用了喧叙调这种西洋歌剧中常用的形式,并没有过分地追求音乐的“洋化”,这一音乐创作特

点对之后的内蒙古歌剧创作及当今的歌剧创作有借鉴意义。

3. 歌剧《血案》中的齐唱。齐唱《蒙汉人民要出头》出现在歌剧《血案》的第七段,八路军康同志等人为巴根的叔叔包扎救治好枪伤,并发誓一定要给老百姓报仇雪恨,剧中八路军和台上所有的演员共同齐唱,用这段情绪激昂的齐唱来表现八路军为老百姓报仇的决心以及巴根和老百姓们决心跟着八路军共同追求幸福生活、共同奋斗的昂扬斗志。歌词中唱到:“交朋友要交知心人,八路军是咱好朋友,咱们团结大联合,蒙汉人民要出头。”<sup>②</sup>据周戈同志回忆:“内蒙古文工团当时在张家口的街头进行革命宣传的时候,有时将歌剧《血案》中的这段齐唱歌曲单独拿出来演唱,演出的效果极好,激发了很多人的斗志。”<sup>[7]</sup>

4. 歌剧《血案》中的合唱。歌剧《血案》中有一首合唱音乐——《蒙汉团结歌》。《蒙汉团结歌》这首合唱作品在歌剧《血案》中终曲部分,全部演职人员在这首合唱中结束了剧目。《蒙汉团结歌》是由周戈作词、沙青作曲。该作品曾在内蒙古文艺界引起极大的反响,并在1952年“‘纪念毛泽东延安文艺座谈会讲话’发表十周年评奖活动”中荣获音乐作品一等奖。沙青于1946年7月6日至1947年初夏期间在内蒙古文工团工作期间创作《蒙汉团结歌》,当时歌剧《血案》已完成首演,因而可以推断在歌剧《血案》的最初版本中是没有这首歌曲的,在后来的版本中才加入这段合唱作为歌剧《血案》的终曲。

#### (二)歌剧《血案》的音乐唱段源属研究

在中国歌剧创作的早期,使用秧歌曲调、戏曲曲调和民歌曲调进行创作是使歌剧贴近人民的重要创作方法,歌剧《血案》也同样如此。目前已知的歌剧《血案》唱段音乐中,选用了两首蒙古族民歌作为主题唱段音乐,分别是科尔沁蒙古族民歌《喜鹊》和鄂尔多斯蒙古族民歌《红旗》。

1. 唱段主题源自民歌《喜鹊》。歌剧《血案》第二段中,咏叹调《喜鹊当头高声叫》选用了科尔沁蒙古族民歌《喜鹊》的旋律作为音乐素材,歌剧第三段中咏叹调《一家团圆

真高兴》唱段是根据民歌《喜鹊》旋律的变奏创作。《喜鹊》这首民歌在内蒙古各个地区有多种变体流传,在科尔沁地区流传的版本叫《喜鹊》,在鄂尔多斯地区流传的变体叫《金丝雀》,旋律进行稍有差异。民歌《喜鹊》旋律及其各种旋律变体,在内蒙古多部歌剧当中被作为素材使用。除了歌剧《血案》外,还有后来的歌剧《莉玛》《乌云其其格》等都运用这首民歌作为主题音乐素材。作曲家们如此钟爱这首民歌,不仅是因为它在内蒙古地区流传广泛、耳熟能详,也因为这首民歌的音乐元素构成具有丰富的内在逻辑性。首先,在调式上属于科尔沁民歌中较少出现的宫调式民歌;其次,民歌在结构上加入两小节的结构扩充,打破了民歌内部结构的平衡,却没有显得画蛇添足;第三,在音乐情绪方面存在丰富的潜在情绪因素,通过简单的速度变化能够表现不同的戏剧情绪。歌剧《血案》的创作人员发现了这种潜在因素并加以利用,通过变奏成功地塑造了多个人物性格和不同的戏剧情绪。

2. 唱段主题源自民歌《红旗》。歌剧《血案》第七段中的齐唱《蒙汉人民要出头》运用了鄂尔多斯民歌《红旗》作为主题素材。该民歌由作曲家刘炽同志搜集,在1942年由王亚凡创作的歌剧《塞北黄昏》中曾经使用民歌《红旗》的旋律。

1940年秋冬时节,由王铎带队的“蒙古文艺考察团”赴内蒙古各地考察,作曲家刘炽随团在伊克昭盟(今鄂尔多斯市)的乌审旗境内进行采风时,整理并记录了上百首蒙古族古曲、古乐、民歌。如蒙古族长调民歌、短调情歌、祈求人畜平安的喇嘛诵经音乐《玛尼歌》等,在乌审旗格里图庙记录了查玛跳鬼仪式的音乐,考察团获得丰硕成果后满载而归。返回延安后,“为争取参加1941年初纪念蒙古民族英雄成吉思汗的歌舞晚会演出,团长王铎、朱丹、王亚凡、刘炽等商量决定写一出反映蒙汉骑兵队的歌剧,即《塞北黄昏》”<sup>[8]</sup>。歌剧《塞北黄昏》的曲作者刘炽根据剧情发展和人物个性使用了刚刚采风得来的《龙门达赖》《班禅达赖》《黑马走四方》《红旗》《英雄陶克套胡》等蒙古族民歌与

宗教音乐,根据民歌旋律加以编创、发展,使原本散发着浓郁的民族色彩与风格的蒙古音乐旋律更加优美动听。歌剧《塞北黄昏》首演后,不仅轰动了整个延安,随后也传播到周边地区。内蒙古早期歌剧的创演均不同程度地受到《塞北黄昏》的影响,在歌剧《塞北黄昏》中运用了民歌《红旗》的旋律。

笔者认为,这首鄂尔多斯民歌《红旗》的母体应为创作于20世纪20年代的一首蒙古国军旅歌曲,后传入内蒙古地区后在各个地方的民众中广泛流行、传播,渐渐被各个地方的民众传唱为自己部落的民歌。这首歌曲于1956年在国内首次正式出版,是收录在达·桑宝和达·仁钦编译的《友谊之路》<sup>[9]</sup>一书中。

#### 四、结 语

歌剧《血案》作为内蒙古歌剧创演萌芽与探索时期的代表作之一,具有里程碑式的意义。1942年“延安文艺座谈会”召开后,“新秧歌运动”创作产生出大量的秧歌剧宣传生产劳动,反映和宣传革命斗争。歌剧《血案》与早期新歌剧的创作形式相同,从编创角度来看,选用民歌主题进行编创,亦是受到“新秧歌运动”的影响。回顾歌剧《血案》的创演,一方面将延安新文化成果引入到内蒙古,使“秧歌剧”这种形式对今后一段时期的内蒙古歌剧创作产生了重要影响。另一方面积极宣传了党的政策,号召内蒙古人民拥护八路军共产党抗击国民党反动派,起到了红色宣传的作用。

参加歌剧《血案》创演的内蒙古文工团队员自此开始成长为今后一个时期内蒙古文化和艺术界各个领域的领军人物。2009年,内蒙古自治区对新中国成立60周年以来为繁荣发展内蒙古文学艺术事业做出突出贡献的老艺术家进行了表彰,被表彰的老艺术家中近一半是从内蒙古文工团走出的。

内蒙古自治区自诞生之时起,赓续红色血脉的优良传统一直延续至今。仅以歌剧创作脉络视角管窥,自第一部歌剧《血案》诞生后涌现的《额尔登格》《捎信》《白老太太抓特务》《战斗英雄热喜扎木苏》《慰问袋》《白

